

Bajo el signo de UMFE:—Union Musicale Franco Espagnole, 31 bis, Rue Victor Massé, París—una rosa y un abanico se ofrecen estos días al aficionado, tres novedades musicales del más alto interés: “La pájara pinta”, suite infantil, de Oscar Esplá; “Dos sonatas de El Escorial”, de Rodolfo Halffter, y “Tres danzas y romances del *ballet*”, “La romería de los cornudos”, de Gustavo Pittaluga.

Bajo el abanico y la rosa de UMFE—aire y fragancia—músicas nuevas españolas. Y músicos nuevos. Nuevos para el gran público, ya que estimados en minorías y círculos artísticos lo son, desde hace tiempo. Pittaluga y Halffter. Y de Esplá, nada decimos. Consagrado ya definitivamente como una de las figuras capitales de nuestra música contemporánea por la crítica y el público unánimes, sólo nos resta añadir el agrado con que han de ser acogidas sus primorosas páginas de “La pájara pinta”, hermanas en finura y gracia de aquellos “Cuentos infantiles” que iniciaron la producción del ilustre maestro levantino. Y el agradecimiento a la nueva empresa internacional por haber encabezado sus ediciones con tal autor y tal obra. Y un ruego a Esplá: que no demore la publicación de sus “Confines” y restantes obras de piano. § El tipo de música de perfección formal dentro de un sentido moderno de intención, armonía y color, tan apetecido por todos los compositores europeos en los diez años últimos, puede afirmarse que es en España donde ha logrado obras definitivas. En la producción extranjera—salvo “Le tombeau de Couperin”, de Ravel, y el “Pulcinella”, de Strawinsky—este género de música tan sutil, de tan difícil maestría de equilibrio y sobriedad, evitadores del peligro del “pastiche”, nada hay comparable a los aciertos rotundos del “Concerto de clavicémbalo”, de Manuel Falla, y la “Sinfonietta”, de Ernesto Halffter. Junto a estas obras maestras, el propio “Apolo Musageta”, de Strawinsky; la “Sinfonía clásica”, de Prokofieff; la “Scarlatina”, de Casella; “Los pájaros”, de Respighi, etc., no resisten comparación.

Los jóvenes músicos españoles han seguido a Falla y a Halffter en ese delicioso camino de dificultades y superaciones, y el “Concertino”, de Bacarisse, y la “Sonatina-Trío”, de Bautista, se codean con las mejores obras extranjeras y se aproximan a los mayores aciertos del género.

Rodolfo Halffter, en sus dos admirables “Sonatas de El Escorial”, sigue la misma senda. Pero en la desnudez máxima del piano—al que hace sonar a cembalo—aumentando así los riesgos de la empresa. Cualquier combinación de cámara u orquestal presenta más salidas al modo de ser personal, se presta a más fáciles efectos coloristas o de tonalidad y armonía. El piano, en cambio, despojado voluntariamente de *pianismo* para virtuosos, reducido a la gravedad escuela del clave,

cierra esas puertas a la facilidad y amontona en poco espacio inéditas dificultades. Rodolfo Halffter, con su sólido talento musical, reduce a nada todas las dificultades que él mismo se complació en crear, y produce—en fuerza de depuración—una música inmaculada, nueva, cargada de intenciones y soluciones de hoy sobre un molde formal de ayer. ¿Scarlati? Tal vez. Pero Scarlati, después de su larga estancia en España. Cuando los ritmos populares de nuestra música han saltado—airosamente—de la vihuela al clavecín. Mejor aún que Scarlati, el padre Antonio Soler. La huída del italianismo en Scarlati la produce el padre Soler, poniendo en la música señorial la vivacidad de la del pueblo.

Rodolfo Halffter vuelve los ojos más bien que a Scarlati al padre Soler, a Mateo Albéniz. Sobre todo al primero. Por algo—más que por la casual circunstancia de la creación en aquel lugar—las sonatas de Halffter se titulan de El Escorial. Este título encierra un homenaje al gran clavecinista español y una alusión a toda una escuela, renovada por Rodolfo Halffter en el mismo lugar donde tuvo origen. El padre Soler, dentro del Monasterio. Rodolfo Halffter, en el “chalet” del veraneante. La intención de ayer y la de hoy, desde

el punto de vista diferente. Bellísimas de melodía, de ritmo, de gracia; atrevidas de armonía y color, las dos “Sonatas de El Escorial” honran a la música contemporánea española, tan necesitada de producción de este fuste: seria, tradicional y nueva. No es difícil prever para estas obras de Rodolfo Halffter la popularidad que han obtenido las “Danzas de la pastora y de la gitana” del *ballet*, “Sonatina” de su hermano Ernesto, obligadas hoy en el repertorio de todo buen pianista, e indispensables dentro de cualquier ciclo de música española.

§ ¡Lástima que Gustavo Pittaluga no haya tenido todavía ocasión de darnos a conocer la versión de orquesta de su *ballet* “La romería de los cornudos”! Lamentamos lo menos, lo hacedero, ya que presenciar una representación del *ballet* por la compañía de nuestra genial Antonia Argentina, para quien está escrito expresamente, parece, hoy por hoy, un sueño. Nuestra gran bailarina pasará por todos los escenarios de Europa—menos por los españoles, a no ser que se haga uno de los muchos milagros que en España no suelen hacerse—su repertorio de bailetos españoles, en el que figurarán los nombres de casi todos los músicos españoles de la actual promoción—Halffter, Bautista, Pittaluga, Durán, Bacarisse, Remacha—junto a los de Albéniz y Falla, con decorados de Néstor, Andréu, Bacarissas, etc.

Se bailará “La romería de los cornudos”, de la cual nos presenta UMFE la “suite” de danzas y el Romance para canto y piano. No es difícil aventurar un gran éxito para su autor, Gustavo Pittaluga.

A través de la versión de piano se advierte en el joven compositor un músico de gran temperamento. Su

página para melómanos

□

Bajo el signo de UMFE

música—gambosa, rítmica y fluyente—es de una gran elegancia y vivacidad. Españolismo de buena ley, de acarreo—menos fácil, sin nada vulgar y, al mismo tiempo—difícil paradoja que sólo consigue un artista de hoy que nada ignora y luego sabe prescindir de todo,—sin empaque trascendental, con el secreto de la gracia y no más.

Desde luego, perjudica a Pittaluga en los fragmentos que de su *ballet* edita UMFE, la transcripción de la orquesta al piano, en la que han de perderse—forzosamente—muchos matices al acoplar a la técnica del piano trozos cuya vitalidad, dentro de la orquesta, se encomienda a timbres muy diferentes. No obstante, el talento de Pittaluga permite brillantez y gracia—a la vez que sobriedad—a estas transcripciones, muy pianísticas en algunos momentos, sobre todo en el segundo trozo “Danza de Chivato”, lleno de vigor. El trozo cantable, el Romance, es muy bello y de gran carácter popular.

§ En fin, que a la falange de artistas jóvenes españoles siguen sumándose nombres que corresponden a figuras. Atención a estos dos nuevos: Rodolfo Halffter y Gustavo Pittaluga.

Y atención también al interesante fenómeno de que sea una entidad extranjera la que descubra al gran público la existencia de dos compositores jóvenes españoles. ¿Hasta cuándo va a durar esto?

Felipe XIMENEZ DE SANDOVAL.
Madrid, 1930.

**LAS PÍLDORAS BLANCARD
Y EL JARABE BLANCARD**

APROBADOS POR LA ACADEMIA
DE MEDICINA DE PARIS

Son el específico de:

**ANEMIA
CLOROSIS
DEBILIDADES
RAQUITISMO**

BLANCARD
PHARMACIEN
64, Rue de
La Rochefoucauld
PARIS



Los productos auténticos rigurosamente dosificados son los únicos inalterables y eficaces.

Blancard

TODAS PHARMACIAS.

“ELITE”

DISPONE DE UN MAGNIFICO TALLER PARA LO QUE UD.
NECESITE EN TRABAJOS TIPOGRAFICOS.

LUNES y MIERCOLES

**DE CADA SEMANA, DESPACHO DEL
SERVICIO AEREO DIRECTO
PARA EL INTERIOR**

DE LA
“CIA. AEROPOSTAL”

CORREO Y PASAJEROS

LUNES :

Recepción de cartas ordinarias para MARACAIBO y CORO hasta las 6 p. m.; paquetes postales hasta de 5 Kgrs., certificados y papeles de negocios, hasta las 5.30 p. m.

MIERCOLES :

Hasta las mismas horas y en las mismas condiciones anteriores, se recibe para CIUDAD BOLIVAR, GUASIPATI, TUMEREMO y puntos cercanos.

PONGA EN TODOS LOS SOBRES Y ENVOLTORIOS LA ADVERTENCIA DE :
“VIA CIA. AEROPOSTAL”.

PRECIOS DE PASAJES

(VIAJES SENCILLOS) :

De Maracay a Coro	Bs. 310
De Coro a Maracaibo	265
De Maracay a Maracaibo	500
De Maracay a Ciudad Bolívar	550
De Ciudad Bolívar a Guasipati	215
De Guasipati a Tumeremo	60

La Comp. AEROPOSTAL transporta gratuitamente los pasajeros en automóvil entre Maracay y Caracas.

Aero-paquetes de más de 5 Kgrs. deben entregarse en las Oficinas de la Compañía:

HOTEL WASHINGTON

Teléfono Aut. 4405.